

# Application for Direction of School Support Demande d'affectation des impôts scolaires

Assessment Act, R.S.O. 1980, chapter 31, section 15 / Loi sur l'évaluation foncière, L.R.O. / 1980, chapitre 31, article 15

To: **The Regional Assessment Commissioner:  
Au: Commissaire régional à l'évaluation :**

NBHD Quartier	Cmty Comté	Mun. Municip.	Map/Div. Carte/Div.	Map/Sub. Carte/ass.	Parcel Parcelle	Pmt/Sub. Pmt/Lotss
------------------	---------------	------------------	------------------------	------------------------	--------------------	-----------------------

Address / Adresse

Please enter or revise my school support designation on the Assessment Roll in accordance with the following information.  
Veuillez inscrire ou modifier l'affectation de mes impôts scolaires sur le rôle d'évaluation selon les renseignements ci-après:

Municipality / Municipalité	Mailing Address / Adresse postale	Unit/Apt / Logement/Apt.	Residence Tel. No./N° de télé. (domicile)
Mailing Address - if different from above / Adresse postale (si différente de celle figurant ci-dessus)	City / Cité	Province	Country / Pays
Business Address - if self-employed or in partnership in business / Adresse commerciale (travailleurs indépendants ou associés d'une entreprise)		Postal Code / Code postal	Complete for rural areas only A ne remplir que dans les zones rurales Lot No. / N° de lot
List other properties that you own or rent in the Municipality or Region / Indiquez les autres propriétés que vous possédez ou louez dans la municipalité ou la région		Business Tel. No. / N° de télé. (bureau)	Plan/Conc. No. N° de plan/conc.

The statistical information is essential and is required by the Provincial Government for new owners and tenants, new school registrations and changes of address.  
Les renseignements statistiques sont essentiels et exigés par le gouvernement provincial pour les nouveaux propriétaires ou locataires, les nouvelles inscriptions à l'école et les changements d'adresse.

For School Board Use Only  
Réservez au conseil scolaire

Occupancy Occupant	Residency Domicile	School Support Soutien scolaire	French Language Education Rights Droits à l'enseignement en langue française
<p>1 Owner Propriétaire</p> <p>2 Tenant Locataire</p> <p>3 Spouse Conjoint</p> <p>4 Child, Other Enfant, autre</p>	<p>1 Live in the unit described above? Habitez-vous au logement indiqué ci-dessus?</p> <p>2 Live elsewhere in municipality? Habitez-vous ailleurs dans cette municipalité?</p> <p>3 Live in another municipality? Habitez-vous dans une autre municipalité?</p> <p>4 Live elsewhere on this property? Habitez-vous ailleurs sur cette propriété?</p>	<p>Are you Roman Catholic? (see below)</p> <p>Êtes-vous Catholique? (voir au-dessous)</p> <p>Are you a Supporter/Elector for:</p> <p>Êtes-vous contributeur/électeur des écoles:</p> <p>P Public S Separate Séparées</p>	<p>Do you have the right to be a French language elector for school board elections? (see below)</p> <p>Avez-vous le droit de voter à l'élection des membres du conseil scolaire en tant qu'électeur ou électrice francophone? (voir au-dessous)</p> <p>If yes, do you wish to vote for: Si oui, voulez-vous voter pour:</p> <p>F French Trustees francophones E/A English Trustees anglophones</p>

1 List all residents/owners/tenants  
Inscrivez le nom de tous les résidents/propriétaires/locataires

Male Homme	Female Femme	Business Commerce etc	Birthdate Date de naissance	Year année	Month mois	Canadian Citizen Citoyen canadien	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	00
Male Homme	Female Femme	Business Commerce etc	Birthdate Date de naissance	Year année	Month mois	Canadian Citizen Citoyen canadien	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	00

4 School Support  
The option to be a separate school elector/supporter is available only to Roman Catholics (which includes Greek and Ukrainian Catholics in union with the See of Rome).  
L'Education Act permits Roman Catholics who are owners or tenants of property located in a separate school zone to direct the education portion of their property tax to the Separate School Board if they so desire.  
Any Roman Catholic living in a separate school zone may be a separate school elector if (s)he so desires.  
Any queries on specific school support problems should be addressed to your local Separate or Public School Board.

5 French Language Education Rights  
In communities where a school board operates both French and English schools, trustees will be elected to the school board to represent the minority language group/French or English). You have the right to vote for French language trustees if you are qualified to vote and can answer 'Yes' to any one of these three questions:  
1. Is French the language you first learned and still understand?  
2. Did you receive your elementary school instruction in Canada in French?  
3. Have any of your children received, or are they now receiving elementary or secondary school instruction in Canada in French?  
\*(This does NOT include French immersion or French as a second language).  
\*Code NIN/CLUT PAS les programmes d'immersion ou de français/langue seconde/le

Name of School Board/Agent / Nom du conseil scolaire/agent  
Signature of Owner or Tenant / Signature du propriétaire ou du locataire

Date 19 / Month / Mois / Day / Jour

This Application is:  Approved /  Refused  
Cette demande est :  Approuvée /  Rejetée

Reason for Refusal:  
Motif de rejet:

For School Board Use Only  
Réservez au conseil scolaire

4 Soutien scolaire  
Seuls les catholiques (y compris les catholiques de rite grec et ukrainien unis au Saint-Siège de Rome) ont le droit d'être électeurs des écoles séparées ou d'affecter leurs impôts scolaires au conseil des écoles séparées.  
Si vous êtes catholique et propriétaire ou locataire d'une propriété située dans une zone d'écoles séparées, la Loi sur l'éducation vous autorise à affecter vos impôts scolaires au conseil des écoles séparées.  
Si vous êtes catholique, et que cette propriété est située dans une zone d'écoles séparées vous avez le droit d'être électeur ou électrice des écoles séparées.  
Pour tout renseignement au sujet des impôts scolaires veuillez vous adresser aux bureaux régionaux des conseils des écoles séparées ou publiques.

5 Droits à l'enseignement en langue française  
Dans les communautés où un conseil scolaire administre des écoles bilingues et des écoles anglaises, des conseillers scolaires sont élus pour représenter le groupe linguistique minoritaire (français/anglais ou anglais/français). Vous avez le droit d'être des conseillers scolaires de langue française si vous avez le droit de vote et que vous répondez 'OUI' à l'une ou l'autre des trois questions:  
1. Est-ce que le français est la première langue que vous avez apprise et le comprenez-vous encore?  
2. Avez-vous fait vos études élémentaires au Canada en français?  
3. Avez-vous un ou des enfants qui ont fait ou qui font présentement des études élémentaires ou secondaires au Canada en français?  
\*Code NIN/CLUT PAS les programmes d'immersion ou de français/langue seconde/le

Is hereby authorized to act as agent in matters of school support designation in respect to the above mentioned property(ies) on behalf of the undersigned.  
est autorisé/par la présente à agir en tant qu'agent pour les questions relatives à l'affectation des impôts scolaires en ce qui concerne la/s propriétés mentionné(s) ci-dessus au nom du/la soussigné(e).

Signature of Owner or Tenant / Signature du propriétaire ou du locataire

Date 19 / Month / Mois / Day / Jour

Signature of Assessment Commissioner / Signature du commissaire à l'évaluation

Date 19 / Month / Mois / Day / Jour